



# MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 20 grudnia 2019 r.

Poz. 1190

**UCHWAŁA NR 156  
RADY MINISTRÓW**

z dnia 10 grudnia 2019 r.

**w sprawie udzielenia zgody na zawarcie Umowy między Rzeczpospolitą Polską,  
działającą przez Ministra Klimatu, a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym na dokonanie dodatkowego  
wkładu ze strony Rzeczypospolitej Polskiej dla Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej  
w ramach Partnerstwa Wschodniego**

Na podstawie art. 32 ust. 6 w związku z ust. 1 i 5 ustawy z dnia 10 stycznia 2018 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z organizacją w Rzeczypospolitej Polskiej sesji Konferencji Stron Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (Dz. U. poz. 2223 i 2532) Rada Ministrów uchwala, co następuje:

**§ 1.** 1. Na wniosek Ministra Klimatu wyraża się zgodę na zawarcie Umowy między Rzeczpospolitą Polską, działającą przez Ministra Klimatu, a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym na dokonanie dodatkowego wkładu ze strony Rzeczypospolitej Polskiej dla Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego.

2. Umowa stanowi załącznik do uchwały.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *M. Morawiecki*

Pan Christoph Kuhn  
Dyrektor, Departament Zarządzania Mandatami  
Europejski Bank Inwestycyjny  
98-100, Boulevard Konrad Adenauer  
L-2950 Luksemburg

**Dotyczy : Dodatkowy wkład ze strony Rzeczypospolitej Polskiej dla Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego**

Szanowny Panie Kuhn,

W nawiązaniu do art. 2.2 Regulaminu ustanawiania i administrowania Funduszem Powierniczym na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego (odpowiednio „EPTATF” oraz „Regulamin”), z przyjemnością informuję Pana, że Rzeczpospolita Polska, reprezentowana przez Ministra Klimatu, pragnie przekazać dodatkowy wkład na rzecz EPTATF. Wysokość wkładu wyniesie minimalnie równowartość 1 000 000 USD (jednego miliona) w walucie EUR, a maksymalnie równowartość 1 700 000 USD (jednego miliona siedmiuset tysięcy) w walucie EUR („Wkład”). Wkład zostanie wpłacony w jednej racie w terminie do dnia 31 grudnia 2019 r. Minister Klimatu oraz Ministerstwo Klimatu potwierdzają, że Wkład podlega postanowieniom Regulaminu.

Wkład powinien zostać wykorzystany na wspieranie łagodzenia zmian klimatycznych i działania dostosowawcze, w tym między innymi na: i) bezemisyjny transport; ii) promocję wprowadzenia pojazdów bezemisyjnych; oraz iii) budowę inteligentnej sieci infrastruktury, inteligentnych miast oraz wbudowanie bezemisyjnej infrastruktury w tkankę obszarów miejskich i wiejskich. Inne działania w obszarze łagodzenia i działań dostosowawczych do zmian klimatycznych mogą być wspierane zależnie od danego przypadku.

Minister Klimatu oraz Ministerstwo Klimatu zawiadomią Back-Office Treasure EBI pocztą elektroniczną (FI\_PRO\_BOT\_LPC\_CM@eib.org), gdy zostanie zainicjowany przekaz środków. Zwracamy się z prośbą do EBI o przekazanie Ministrowi Klimatu oraz polskiemu Ministerstwu Klimatu potwierdzenia otrzymania środków pocztą elektroniczną (na ręce Pani Alicji Pawłowskiej, Alicja.Pawlowska@mos.gov.pl). Komunikat dyspozycji SWIFT będzie zawierał informację o płatności (pole 70): „Wkład na rachunek EPTATF od Rzeczypospolitej Polskiej”.

Wkład zostanie wpłacony na rachunek EPTATF nr LU929980000000000001 w Europejskim Banku Inwestycyjnym, kod BIC: BEILLULLXXX (Direct Target /RT).

Z poważaniem,

\_\_\_\_\_

Minister Klimatu

Rzeczpospolita Polska

## Część B

Ministerstwo Klimatu  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
Polska

Do: Pan ..., Minister Klimatu

Luksemburg,

Ops/MM/3-TFB/TFFP /AI/sz  
Użytek Wewnętrzny EIB

**Dotyczy:    Wkład Polski do Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej  
w ramach Partnerstwa Wschodniego**

Szanowny Panie Ministrze,

W imieniu Europejskiego Banku Inwestycyjnego („EIB”), chciałbym wyrazić wdzięczność za nowe zobowiązanie Polski w sprawie dodatkowego wkładu do Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego („EPTATF”). W nawiązaniu do art. 2.2 (d) Regulaminu EPTATF odnoszącego się do ustanawiania i administrowania Funduszem Powierniczym na Rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego, niniejszym potwierdzam akceptację ze strony EIB wpłaty kwoty [X]. EIB podejmie wszelkie wysiłki, aby zapewnić wykorzystanie Wkładu zgodnie z przeznaczeniem wskazanym w Dokumencie Wkładu (Pana pismo z [X]), to znaczy w obszarze wspierania łagodzenia zmian klimatycznych i działań adaptacyjnych, włączając ale nie ograniczając się do: i) bezemisyjnego transportu; ii) promocji wprowadzenia pojazdów bezemisyjnych; oraz iii) budowy inteligentnej sieci infrastruktury, inteligentnych miast oraz wbudowanie bezemisyjnej infrastruktury w tkankę obszarów miejskich i wiejskich. Inne działania w obszarze łagodzenia zmian klimatycznych oraz działań dostosowawczych mogą być wspierane zależnie od danego przypadku.

Od momentu ustanowienia w 2010 roku, EPTATF przyczynił się do sfinansowania projektów w państwach partnerstwa Wschodniego („PW”) i wzmocnił zdolności instytucjonalne, co pozwoliło EIB zapewnić dla regionu istotne fundusze o wartości EUR 4,2 mld oraz zmobilizować całkowite inwestycje na poziomie EUR 9 mld. EPTATF stanowi znakomity przykład skutecznej współpracy między partnerami, którzy działają na rzecz osiągnięcia wspólnych celów w państwach PW.

Wsparcie ze strony Polski w 2019 r., dziesięć lat od utworzenia tej ważnej inicjatywy podjętej przez Unię Europejską oraz sześć partnerskich państw Europy Wschodniej (Armenię, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzję, Mołdawię oraz Ukrainę), stanowi istotny sygnał dla przyszłej współpracy. W ciągu ostatniej dekady PW wyrosło na skuteczny projekt polityczny, wzmacniający relacje między UE i jej partnerami. Wprowadzenie

wszechstronnych multilateralnych ram zorientowanych na osiągnięcie rezultatów, posłużyło także spójności regionu i wzmocniło współpracę gospodarczą. Inicjatywa pomogła w budowaniu wspólnego obszaru demokracji, dobrobytu, stabilizacji oraz rosnącej wymiany w regionie. Jednocześnie PW stoi jeszcze ciągle przed wieloma wyzwaniami. Wyzwania te różnią się w swojej naturze, a wśród nich jest integralność terytorialna oraz rozwój gospodarczy, stąd też zapotrzebowanie na techniczną pomoc w ramach EPTATF ciągle pozostaje wysokie, a nasze partnerstwo wciąż jest ważne.

Aby uniknąć wątpliwości – Państwa Dokument Wkładu (Pana pismo z [X]) oraz niniejsze pismo, jak również Regulamin ustanawiania i administrowania EPTATF stanowią kompletną umowę między EIB oraz Podmiotem Wnoszącym Wkład w odniesieniu do części Wkładu na rzecz EPTATF od Rzeczypospolitej Polskiej, wniesionego przez Ministra Klimatu Rzeczypospolitej Polskiej.

Mam nadzieję na kontynuację współpracy w kolejnych latach.

Z wyrazami szacunku,

EUROPEJSKI BANK INWESTYCYJNY

## Część C

**Fundusz Powierniczy na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego  
(EPTATF)  
Regulamin ustanawiania i administrowania**

ZWAŻYWSZY, IŻ

Mając na uwadze potrzebę wsparcia technicznego przy przygotowywaniu i wdrażaniu projektów w Państwach Partnerstwa Wschodniego<sup>1)</sup> oraz opierając się na pomyślnych doświadczeniach Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) w zarządzaniu podobnymi działaniami dla regionu Morza Śródziemnego, zaproponowano stworzenie w tym celu instrumentu finansowania dla Państw Partnerstwa Wschodniego.

Na spotkaniach w dniach 14 lipca i 21 września 2010 r., Rada Dyrektorów EBI zatwierdziła wniosek w sprawie utworzenia wielocelowego i wielosektorowego funduszu, Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego (zwanego dalej „EPTATF”). Na mocy późniejszej decyzji z dnia 27 kwietnia 2018 r. (zwanej dalej „Zmianą z 2017 r.”), na podstawie jednomyślnej decyzji Darczyńców Rada Dyrektorów zatwierdziła niniejszy zmieniony Regulamin EPTATF (zwany dalej „Regulaminem EPTATF”).

<sup>1)</sup> Państwami zakwalifikowanymi w ramach EPTATF są: Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Mołdawia oraz Ukraina.

## Artykuł 1

### Cel

#### 1.1 Cele ogólne

EPTATF jest wieloletnim stałym funduszem. Ma on na celu umożliwienie Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu udzielenia pomocy technicznej w celu udoskonalenia jakości i oddziaływania rozwojowego działalności Banku w ramach Partnerstwa Wschodniego przez ukierunkowane wsparcie techniczne

#### 1.2 Zasady wiodące

EPTATF umożliwi Bankowi przyczynienie się do pomyślnego i szybszego wdrażania projektów inwestycyjnych w oparciu o poniższe zasady wiodące:

*Komplementarność:* EPTATF finansuje działania, które nie mogą aktualnie skorzystać z podobnych zasobów na podstawie aktualnych mandatów Banku w Państwach Partnerstwa Wschodniego. EPTATF zatem uzupełnia i zapobiega dublowaniu z istniejącymi instrumentami.

*Efekt katalityczny:* EPTATF zachęca do możliwości katalitycznych przez zapewnienie finansowania działalności, która może przyczynić się do późniejszej mobilizacji zasobów, partnerów lub dalszej pomocy technicznej we wspieranych obszarach.

*Własność:* EPTATF jest instrumentem kierowanym popytem, tj. działaniami, na które już istnieje konkretne namacalne zapotrzebowanie. Bank, działając w charakterze administratora EPTATF, konsultuje się z Państwami Partnerstwa Wschodniego odnośnie do priorytetowych obszarów działalności. EPTATF zapewnia, aby państwa partnerskie były zaangażowane w okresie wspieranych działań.

*Podział kosztów:* Gdy tylko to możliwe, beneficjenci końcowi dokonają odpowiedniego wkładu do działalności finansowanej na gruncie EPTATF zgodnie z procedurami określonymi przez Uczestników i Bank.

*Elastyczność:* w celu uczynienia zadość powyższym zasadom, EPTATF pozostanie względnie elastycznym instrumentem, zdolnym do udzielania szybkiego wsparcia oraz do reagowania na zmieniające się potrzeby Państw Partnerstwa Wschodniego, zgodnie z działaniami określonymi w Artykule 3.1.

## Artykuł 2

### Zasoby

#### 2.1 Zasoby

W skład zasobów EPTATF wchodzi:

- a) kwoty przyjęte przez Bank w celu ich włączenia do EPTATF na gruncie Artykułów 2.2–2.4;
- b) wszelkie dochody wygenerowane przez działalność EPTATF oraz wszelki kapitał zwrócony po zakończeniu działań; oraz
- c) odsetki narosłe na saldzie rachunku EPTATF.

## 2.2 Wkłady

- a) Państwa Członkowskie Unii Europejskiej, Komisja Europejska, państwa-beneficjenci, a także inne zainteresowane państwa i podmioty (zwane dalej „**Uczestnikami**”) mogą przekazywać środki (zwane dalej „**Wkładami**”) na rzecz EPTATF. Środki te zostaną przekazane przez Uczestnika na podstawie pisma (zwanego dalej „**Dokumentem Wkładu**”), które zostanie przekazane Bankowi, podającego kwotę Wkładu. Dokument Wkładu zawiera elementy wymienione w Aneksie 1, przy czym może on zawierać inne treści, wymagane przez niniejszy Regulamin lub na które on zezwala.
- b) Uznaje się, iż Uczestnik, składając podpis pod Dokumentem Wkładu, zaakceptował stosowanie niniejszego Regulaminu EPTATF odnośnie do przekazanych środków na podstawie Dokumentu Wkładu.
- c) Wkład może zostać przekazany w dowolnym momencie istnienia EPTATF. Uczestnik może także w dowolnej chwili podjąć decyzję o zwiększeniu kwoty swojego Wkładu przez przekazanie kolejnego Dokumentu Wkładu. Postanowienia niniejszego Regulaminu EPTATF dotyczące Wkładów mają także zastosowanie w takim samym zakresie wobec dodatkowych kwot przekazanych w powyższy sposób.
- d) Przed wejściem w życie Zmiany z 2017 r., Wkłady od Państw UE i EFTA, a także od państw beneficjentów są automatycznie akceptowane z chwilą otrzymania Dokumentu Wkładu i wpłaty środków. Po wejściu w życie Zmiany z 2017 r., Wkłady od Uczestnika akceptowane są po wyrażeniu zgody przez Bank. Wkłady od innych zainteresowanych państw uzależnione są od wyrażenia zgody przez Komitet Uczestników i Bank.

## 2.3 Wpłata Wkładów

Każdy Wkład denominowany jest w walucie euro, który zostanie udostępniony Bankowi w bezpośrednio dostępnych środkach. Wkłady dokonywane są (i) jako jedna rata, lub (ii) w transzach określonych we właściwym Dokumencie Wkładu.

## 2.4 Uzupelnianie

Jeżeli dostępne zasoby w EPTATF po rozchodach i wypłatach na projekty wynoszą poniżej jednego miliona euro (1 000 000 €), Bank może zwrócić się z wnioskiem do dowolnego Uczestnika o Wkład, lub w zależności od danej sytuacji, o dalszy Wkład w drodze uzupełnienia, zgodnie z Artykułem 2.2.



## **Artykuł 3**

### **Działania**

#### **3.1 Zakres działalności**

EPTATF, w ramach mandatu Banku, wspiera, zasadniczo w sektorze publicznym, rozwój potencjału, przez finansowanie wstępnych studiów wykonalności i studiów wykonalności, instytucjonalnych i prawnych wycen, ocen oddziaływania na środowisko i na społeczeństwo, zarządzanie projektami oraz wsparcie dla pożyczkobiorcy podczas procesu wdrażania projektu, jak również finansowanie badań wstępnych i horyzontalnych działań instytucjonalnych, bezpośrednio lub pośrednio sprzyjających rozwojowi sektora prywatnego.

#### **3.2 Zatwierdzanie Działań**

- a) Potencjalne działania są w pierwszej kolejności przedkładane w celu uzyskania zgody Komitetu Zarządzającego Banku. W przypadku uzyskania zgody Komitetu Zarządzającego Banku działania następnie przedkładane są w celu uzyskania zgody Komitetu Uczestników, w sposób określony w Artykule 4 i zgodnie z jego postanowieniami (działania, na które wyraził zgodę Komitet Uczestników zwane są dalej „**Działaniami Kwalifikowalnymi**”).
- b) Działania nie mogą być kwalifikowane, jeżeli środki dostępne w EPTATF po rozchodach wkładów minus istniejące zobowiązania na projekty i opłaty administracyjne są mniejsze od proponowanej kwoty na działanie.
- c) Bank może wydłużyć wdrażanie działania poza okres, na który zgodę wyrazili Uczestnicy do 50% bez zgody Komitetu Uczestników. Ewentualne przedłużenia poza powyższy okres wymagają zgody Komitetu Uczestników.

## **Artykuł 4**

### **Komitet Uczestników**

#### **4.1 Cel**

Komitet Uczestników służy jako organ doradczy i decyzyjny EPTATF, przez ukierunkowywanie strategii i kierunków EPTATF oraz przez wyrażanie zgody na wnioski.

#### **4.2 Członkostwo oraz Regulamin Postępowania**

- a) Każdy Uczestnik, który podpisał i przekazał Bankowi Dokument Wkładu jest uprawniony do reprezentacji w Komitecie Uczestników oraz do uczestniczenia w jego spotkaniach, jednakże pod warunkiem, że do prawa głosu będą uprawnieni wyłącznie Uczestnicy, którzy na dzień spotkania Komitetu uiszcili swój Wkład częściowo lub w całości.

- b) Zasady dotyczące organizacji spotkań, kworum i głosowania regulowane są postanowieniami Regulaminu Postępowania Komitetu Uczestników EPTATF (zwanego dalej „**Regulaminem Postępowania**”).
- c) Komitet Uczestników zatwierdza Regulamin Postępowania. Regulamin Postępowania będzie zgodny z Regulaminem ustanawiania i administrowania EPTATF zawartym w niniejszym dokumencie („Regulaminie EPTATF”). W wypadku rozbieżności między Regulaminem EPTATF a Regulaminem Postępowania, postanowienia Regulaminu EPTATF są rozstrzygające.
- d) Regulamin Postępowania może zostać zmieniony jednomyślną decyzją Komitetu Uczestników na wniosek Banku.

### 4.3 Obowiązki

Komitet Uczestników:

- (i) określa główne kierunki i strategie EPTATF;
- (ii) wyraża zgodę na wykorzystanie zasobów EPTATF na działania przedłożone mu przez Bank, zgodnie z postanowieniami Artykułu 3.2;
- (iii) dokonuje przeglądu skuteczności działań finansowanych ze środków EPTATF;
- (iv) zatwierdza roczne sprawozdanie finansowe EPTATF, zgodnie z Artykułem 6.2;
- (v) zatwierdza sprawozdanie o działaniach finansowanych ze środków EPTATF (zwane dalej „**Rocznym Sprawozdaniem**”);
- (vi) zapewnia właściwą przejrzystość działaniom finansowanym z EPTATF, z uwzględnieniem potrzeb poszczególnych Uczestników;
- (vii) zatwierdza lub odrzuca proponowane zmiany do Regulaminu EPTATF, zgodnie z Artykułem 9;
- (viii) zatwierdza i dokonuje rewizji swojego Regulaminu Postępowania, zgodnie z Artykułem 4.2;
- (ix) zatwierdza protokoły Komitetu Uczestników zgodnie z Regulaminem Postępowania;
- (x) wykonuje inne funkcje, jakie mogą być okresowo konieczne w celu przyczynienia się do osiągnięcia celów EPTATF; oraz
- (xi) podejmuje decyzję w przedmiocie rozwiązania EPTATF, zgodnie z Artykułem 8.

## Artykuł 5

### Administracja i Zarządzanie

#### 5.1 Administracja

EPTATF i jego środki będą zarządzane i administrowane przez Bank działający w imieniu Uczestników zgodnie z poniższym Artykułem 5.2, postanowieniami niniejszego Regulaminu EPTATF

oraz innymi wytycznymi przyjętymi przez Komitet Uczestników zgodnie z niniejszym Regulaminem EPTATF.

Bank pełni swoją funkcję przez:

- (i) udostępnienie personelu Banku i innych ekspertów mających kwalifikacje i kompetencje wymagane do administrowania EPTATF;
- (ii) przygotowanie i administrowanie Działaniami Kwalifikowalnymi, w tym zawieranie umów z beneficjentami, gdy jest to właściwe, oraz obsługiwanie EPTATF w inny sposób zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu EPTATF;
- (iii) współpracowanie i koordynowanie w niezbędnym zakresie w celu wykonania swojej funkcji zarządzania, wespół z Uczestnikami i innymi właściwymi partnerami;
- (iv) przygotowanie Sprawozdania Roczego do przeglądu i zatwierdzenia przez Komitet Uczestników;
- (v) przygotowanie spotkań Komitetu Uczestników oraz działanie w charakterze sekretariatu tych spotkań;
- (vi) sporządzanie orientacyjnego programu działalności EPTATF w celu przedłożenia Komitetowi Uczestników;
- (vii) przedkładanie Komitetowi Uczestników wszystkich uzgodnionych sprawozdań określonych w Artykule 6.4 niniejszego Regulaminu EPTATF i dokumentacji technicznej, w tym Sprawozdania Roczego. Powyższe sprawozdania przedstawiają kompleksowy obraz wdrażania programu EPTATF.
- (viii) zapewnienie, iż w komunikacji wewnętrznej i zewnętrznej będzie widoczna odpowiednia przejrzystość wobec EPTATF i jego Uczestników; oraz
- (ix) wykonywanie innych funkcji, jakie mogą być konieczne dla sprawnego administrowania EPTATF, z wyjątkiem funkcji leżącej we właściwości Komitetu Uczestników, a które nie zostały oddelegowane Bankowi.

## **5.2 Procedury operacyjne**

Bank zarządza EPTATF i wszelkimi działaniami objętymi nim zgodnie z jego regulaminami i procedurami. Zamawianie towarów, robót i usług finansowanych ze środków EPTATF jest administrowane zgodnie z polityką zamówień Banku w związku z jego działalnością. Polityka przejrzystości Banku ma zastosowanie wobec EPTATF i jego działań.

Bank może przyjąć wewnętrzne procedury operacyjne, zgodne z Regulaminem EPTATF, uznane za konieczne lub odpowiednie dla sprawnego administrowania EPTATF.

### **5.3 Oplata Administracyjna**

Bank otrzyma od EPTATF stałą opłatę w wysokości 4% łącznej kwoty udostępnionych wkładów z tytułu zarządzania EPTATF. Powyższa opłata, która zostanie wykorzystana na pokrycie kosztów personelu wyznaczonego do zarządzania EPTATF, będzie wypłacana z kwoty Wkładów w chwili, gdy Wkład został faktycznie wpłacony.

## **Artykuł 6**

### **Rachunkowość i Sprawozdawczość**

#### **6.1 Rachunkowość**

- a) Bank otworzy odrębne konto w swoich księgach, zwane „Kontem Funduszu Powierniczego na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego” na wpłaty Wkładów i w celu dokonywania rozchodów środków pieniężnych na Działania Kwalifikowalne. Bank prowadzi rachunki EPTATF w walucie Euro. Bank przygotowuje sprawozdanie finansowe EPTATF w walucie Euro, zgodnie z politykami rachunkowości określonymi w uwagach dodatkowych do sprawozdania finansowego.
- b) Bank inwestuje niewykorzystane środki oraz przekazuje wpływy do EPTATF. Informacje nt. sposobu zainwestowania niewykorzystanych środków zostaną określone w liście towarzyszącym skierowanym przez Bank do uczestników.
- c) Rokiem obrotowym EPTATF jest rok kalendarzowy, z wyjątkiem pierwszego okresu obrotowego, który rozpocznie się z chwilą wpływu pierwszego Wkładu oraz kończy się w dniu 31 grudnia 2010 r.

#### **6.2 Zatwierdzenie Sprawozdania Finansowego**

Po poddaniu go audytowi zgodnie z poniższym Artykułem 7.1, sprawozdanie finansowe EPTATF zostanie przedłożone do przeglądu i zatwierdzenia przez Komitet Uczestników.

#### **6.3 Wycena Walut**

Jeżeli zajdzie konieczność – dla potrzeb przygotowania lub przedstawienia sprawozdania finansowego – określenia wartości dowolnej waluty względem innej waluty lub jednostki rozliczeniowej Banku, to wówczas Bank dokona wyceny, stosując takie same zasady, jakie Bank stosuje w swoich zwyczajnych działaniach.

#### **6.4 Informacja i Sprawozdawczość**

Bank przekaze każdemu Uczestnikowi:

- Sprawozdanie Roczne, w którym zostaną opisane działania EPTATF;
- Roczne sprawozdania finansowe po poddaniu go audytowi;
- Sprawozdania na temat zakończenia działań;
- Dokumenty dotyczące ogólnych polityk związanych z EPTATF.

Dodatkowa uproszczona sprawozdawczość może zostać uzgodniona dwustronnie z dowolnym Uczestnikiem; w takim przypadku dodatkowe sprawozdania zostaną udostępnione wszystkim Uczestnikom.

## **Artykuł 7**

### **Audyt i Kontrola**

#### **7.1 Audyt**

Transakcje finansowe i sprawozdania finansowe odnoszące się do EPTATF zostaną poddane zewnętrznemu audytowi, przy czym koszty ww. audytu ponosi EPTATF.

#### **7.2 Kontrola**

Zarządzanie funduszem EPTATF przez Bank na podstawie Artykułu 5.2 obejmuje podejmowanie odpowiednich środków kontroli.

## **Artykuł 8**

### **Czasokres EPTATF**

#### **8.1 Rozwiązanie EPTATF**

- a) EPTATF prawnie istnieje dopóki istnieją środki, zobowiązania lub inwestycje związane z EPTATF.
- b) Niezależnie od powyższego ustępu a), EPTATF może zostać rozwiązany w dowolnym czasie w drodze decyzji Komitetu Uczestników przy jednomyślnej zgodzie Uczestników i Banku.

#### **8.2 Rozdysponowanie środkami po rozwiązaniu EPTATF**

Po podjęciu decyzji przez Komitet Uczestników z myślą o rozwiązaniu EPTATF, zastosowanie będą miały poniższe postanowienia dotyczące jego zasobów:

- a) Bank natychmiast zaprzestanie wszelkich działań związanych z przedmiotowymi środkami, z wyjątkiem tych związanych z uporządkowaną realizacją, utrzymaniem i zachowaniem tychże zasobów oraz uregulowaniem bezpośrednich lub nadzwyczajnych zobowiązań, którym mogą podlegać.
- b) Bank przygotowuje odpowiednie sprawozdanie finansowe, podlegające procedurze audytu, o której mowa w powyższym Artykule 7.1. Sprawozdanie finansowe po audycie zostanie wówczas przedłożone Komitetowi Uczestników do zatwierdzenia w trybie powyższego Artykułu 6.2; oraz
- c) Bank omówi z Uczestnikami ewentualne wykorzystanie dostępnych środków, a które nie zostały przyznane na chwilę rozwiązania EPTATF, w celu zintegrowania tych środków z działalnością Banku w Państwach Partnerstwa Wschodniego.

**Artykuł 9****Zmiany**

Regulamin EPTATF może zostać zmieniony na wniosek Banku przedłożony jego Radzie Dyrektorów na podstawie jednomyślnej decyzji Komitetu Uczestników. Zmiany uważane są za zatwierdzone przez Uczestników, jeżeli nie wystosują pisemnego sprzeciwu wobec Banku w przedmiocie zmian w terminie 30 dni roboczych.

**Artykuł 10****Rozstrzygnięcie Sporów**

Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania wszelkich sporów lub skarg dotyczących wykładni lub stosowania Regulaminu EPTATF, w tym dotyczących jego obowiązywania, ważności i rozwiązania. Dla potrzeb wszelkich sporów wynikających z niniejszego Regulaminu, strony niniejszym poddają się właściwości Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

**Artykuł 11****Ustalenia Finansowe**

Bank zapewni wszelkie warunki logistyczne związane ze spotkaniami Komitetu Uczestników. Jednakże Uczestnicy bądź ich przedstawiciele pokrywają swoje koszty uczestnictwa.

**Aneks 1 – Elementy Dokumentu Wkładu**

- (i) Nazwa państwa/podmiotu dokonującego Wkładu (w tym imię i nazwisko osoby kontaktowej)
- (ii) Łączna kwota Wkładu
- (iii) Tryb płatności (ilość rat, czas)
- (iv) Potwierdzenie, że Wkład podlega Regulaminowi ustanawiania i administrowania Funduszem Powierniczym na rzecz Pomocy Technicznej w ramach Partnerstwa Wschodniego
- (v) Podmiot dokonujący Wkładu systematycznie informuje Back-Office Treasury EBI pocztą elektroniczną (*[FI PRO BOT LPC CM@eib.org](mailto:FI_PRO_BOT_LPC_CM@eib.org)*) o zainicjowaniu przelewu środków. EBI systematycznie przekazuje potwierdzenie dla podmiotu dokonującego Wkładu po wpływach środków. Dyspozycje w ramach komunikatu SWIFT obejmują informację o płatności (pole 70): „Wkład na Rachunek EPTATF od [Nazwa podmiotu dokonującego Wkładu]”

N.NB. Skuteczne wkłady przelewane są na następujący rachunek bankowy:

Waluta : EUR  
Bank beneficjenta : Europejski Bank Inwestycyjny  
KOD BIC : BEILLULLXXX  
Direct TARGET : /RT  
IBAN : LU929980000000000001